

BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1962-1963.

6 DECEMBRE 1962.

Budget du Ministère de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1963.PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS (1).**TITRE I.****Dépenses ordinaires.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1963 afférentes au Ministère de la Prévoyance Sociale et énumérées au tableau du titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 7.411.181.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500.000 frs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 8 du tableau I annexé à la présente loi.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir Doc. Ch. 4-XVIII (1962-1963) n° 1.

R. A 6405.*Voir :*

Documents de la Chambre des Représentants :
4-XVIII (Session de 1962-1963) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
29 novembre, 4 et 6 décembre 1962.

SÉNAT DE BELGIQUE

ZITTING 1962-1963.

6 DECEMBER 1962.

Begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1963.ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).**TITEL I.****Gewone uitgaven.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan het dienstjaar 1963 verbonden en in de tabel van titel I van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Sociale Voorzorg worden kredieten geopend die de som van 7.411.181.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Die welke toegekend zijn aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst kunnen een maximumbedrag van 500.000 frank bereiken, en zij mogen aangewend worden om de uitgaven te vereffenen welke het bedrag ervan ook weze, voorzien bij artikel 8 van de bij deze wet gevoegde tabel I.

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. Kamer 4-XVIII (1962-1963) n° 1.

R. A 6405.*Zie :*

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
4-XVIII (Zitting 1962-1963) :
1 : Ontwerp van wet;
2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
29 november, 4 en 6 december 1962.

Les comptables extraordinaires du Département peuvent effectuer le paiement de créances n'excédant pas 10.000 francs.

ART. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Bruxelles, le 6 décembre 1962.

*Le Président de la
Chambre des Représentants,*

De buitengewone rekenplichtigen van het Departement mogen de schuldvorderingen betalen die 10.000 frank niet te boven gaan.

ART. 3.

De betaling van de geboortetoeslagen en van de vergoedingen wegens begrafenkosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Brussel, 6 december 1962.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
M. JAMINET.